

Нижє подписавшійся симъ. извѣщаетъ, что  
на возвратъ своемъ изъ Ст.-Петербургa сюда при-  
быль и во Вторникъ 31 сего Маія въ Залъ Ратуши  
на изобрѣтенныхъ и сдѣланныхъ имъ же самимъ  
инструментахъ:

Гармонихордъ, Симфоніонъ,  
Хордавлодіонъ, Салпингіонъ  
и Трубачъ-Автоматъ

будеть имѣть честь дать

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ ВЕЧЕРЪ.**

Цѣна билетамъ: для нумерован. мѣста I. р. с. 50 к.

Паркета . . . I. р. —

Балкона . . . . . 50 к.

Билеты можно получать въ магазинъ Г-на Фіо-  
рентини и въ кассѣ при входѣ въ залу.

Подробнѣйшія описанія сихъ инструментовъ  
и ихъ дѣйствій находятся во всѣхъ музыкальныхъ  
газетахъ: въ Conversations lexicon Брокгауза подъ  
статьею *Кауфманъ*, въ Петербургской Академи-  
ческой газетѣ 1838 N. 9 и 24, въ Сѣверной Пчелѣ  
N. 27 на 1838 годъ и въ Рижскомъ Наблюдателѣ N.  
4685 и проч.

О подробностяхъ игры объявлено будетъ особен-  
ными афишами.

Фридрихъ Кауфманъ Акустикъ изъ Дрездена.

Niżej podpisany ninieyszém zawiadamia, iż po-  
wracając z St-Petersburga przybył tu, i we Wtorek  
dnia 31 terażn. Maja, w Sali Ratuszowej, na wy-  
nalezionych i przygotowanych przez siebie instru-  
mentach:

Harmonichordzie, Symfonio-  
nie, Chordaulodionie, Salpin-  
gionie i Trębaczu-Automacie

będzie miał honor dać

**MUZYCZNĄ WIECZORNĄ ZABAWĘ.**

Cena biletow: na miejsce numerowane R. Sr. 1 k. 50.

Parter . . . . . 1 —

Galerya . . . . . 50.

Biletow dostać można w Sklepie P. Fiorentynie-  
go, i w kassie przy weyściu do Sali.

Szczegółowe opisanie tych instrumentow i ich  
własności, znajduje się we wszystkich muzycznych  
Gazetach: w Conversations Lexicon Brokhauza pod  
artykułem *Kaufmann*, w Petersburskiej Akade-  
mickiej gazecie 1838 r. N. 9 i 24, w Północney Pszczo-  
le N. 27 na 1838 rok, i w Ryskim Dostrzegaczu N.  
4685 i t. d.

O szczegółach grania, będzie ogłoszono przez o-  
sobne Afisze. Fridrich Kaufmann Akustyk z Drezna.



Muz. DZS 2, 3

Muz. DZS 20 7 SZ 2/3

Bibl. Jag.